



EN Tune to FM radio stations
CS Ladění rádiových stanic FM
DA Find FM-radiostationer
DE Einstellen eines UKW-Radiosenders
EL Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς FM
ES Sintonización de emisoras de radio FM
FI FM-radioasemien virtittäminen
FR Réglage des stations de radio FM
HU FM-rádióállomások behangolása
IT Sintonizzazione delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын реттеу

EN Store FM radio stations automatically
CS Automatické uložení rádiových stanic FM
DA Gem FM-radiostationer automatisk
DE Automaticches Speichern von UKW-Radiosendern
EL Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM
ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM
FI FM-radioasemien tallentaminen automaattisesti
FR Mémorisation automatique des stations de radio FM
HU FM rádióállomások automatikus tárolása
IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын автоматты түрдө сактау

EN Store FM radio station manually
CS Ruční uložení rádiové stanice FM
DA Gem FM-radiostationer manuelt
DE Manuelle Speichern von UKW-Radiosendern
EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM
ES Almacenamiento manual de las emisoras de radio FM
FI FM-radioasemien tallentaminen manuaalisesti
FR Mémorisation manuelle des stations de radio FM
HU FM rádióállomások kézi tárolása
IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM
KK FM радио станциясын колмен сактау

EN Make sure that you have set the clock correctly. Repeat steps 2-3 to set minute, select a source, and set the alarm volume.
CS Zkontrolujte správně nastavení hodin. Opakováním kroků 2–3 nastavte minutu, vyberte zdroj a nastavte hlasitost budíku.
DA Kontroller, at du har indstillet uret korrekt. Gentag trin 2-3 for at indstille minutter, vælg en kilde, og indstil alarmlydstyrken.
DE Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Minuten einzustellen, eine Quelle auszuwählen und die Lautstärke des Alarms einzustellen.
EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι. Επανάληψτε τα βήματα 2-3 για να ρυθμίσετε τα λεπτά, να επιλέξετε μια πηγή και να ρυθμίσετε την ένταση της αόρυσης.
ES Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos, seleccionar una fuente y ajustar el volumen de la alarma.
FI Varmista, että olet asettanut kellonajan oikein. Aseta minuutit toistamalla vaiheet 2 ja 3, valitse lähde ja määritä hälytyksen äänenvoimakkuus.
FR Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler les minutes, sélectionner une source et régler le volume de l'alarme.
HU Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát. A perc beállításához ismétlje meg a 2-3. lépést, válasszon forrást, majd állítsa be az ébresztés hangerejét.
IT Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente. Ripetere i passaggi 2-3 per impostare i minuti, selezionare una sorgente e impostare il volume della sveglia.
KK Сагатын дүрк орнатылганы тексеринз. Минутты орнату, көзү тандау және дабылдын дыбыс деңгөйн орнату үшүн 2-3 кадамдарын кайталанз.

EN Connect the headphones to the AUDIO IN port. The volume will be controlled by the volume knob on the headphones.
CS Připojte sluchávkou k portu AUDIO IN. Hlasitost bude ovládaná ovládacím knoflíkem na sluchávkách.
DA Tilslut hovedtelefonerne til AUDIO IN. Lydstyrken kontrolleres af hovedtelefonernes lydstyrkeknob.
DE Schließen Sie die Kopfhörer an den AUDIO IN-Anschluss an. Die Lautstärke wird durch den Lautstärkeregler der Kopfhörer gesteuert.
EL Συνδέστε τα ακουστικά στην AUDIO IN θύρα. Η ένταση θα ελεγχθεί από τον έλεγχό έντασης των ακουστικών.
ES Conecte los auriculares al puerto AUDIO IN. El volumen será controlado por el mando de volumen de los auriculares.
FI Liitä kuulokkeet AUDIO IN -porttiin. Äänenvoimakkuus säätetään kuulokkeiden äänenvoimakkuussäätimellä.
FR Branchez les écouteurs sur le port AUDIO IN. Le volume sera contrôlé par la molette de réglage du volume des écouteurs.
HU Csatlakoztass a fejhallgatót az AUDIO IN csatlakozáshoz. A hangerejét a fejhallgató hangerejét szabó gombjával lehet szabni.
IT Collegare le cuffie alla porta AUDIO IN. Il volume sarà controllato dalla manopola di regolazione del volume delle cuffie.
KK Көзүлүкү аудио ин портына тутуңуз. Аудио ин портына тутуңуз. Аудио ин портына тутуңуз.

EN Specifications
Amplifier
 Total Output Power Maximum 15W
 Frequency Response 60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
 Signal to Noise Ratio ≥ 70 dBA
 Total Harmonic Distortion < 1%
Speakers
 Speaker Impedance 6 ohm
 Speaker Driver Full range, 3"
 Sensitivity 83 +/- 3dB/m/W
Tuner (FM)
 Tuning Range 87.5-108 MHz
 Tuning grid 50 KHz
 Preset stations 20
USB
 USB Direct Version 2.0 Full Speed
 Charging support 5V, 1000mA
Disc
 Audio DAC 24 Bits/44 KHz
 Frequency Response 60Hz - 16 kHz (+/- 3 db)

Bluetooth
 Bluetooth-Version V2.1+EDR
 Frequency band/Output power 2.400GHz - 2.483GHz ISM Band / ≤ 4dBm (Class 2)
 Bluetooth Range 10 m (free space)
General information
 AC power 100-240 V~, 50/60 Hz
 Eco Standby Power Consumption ≤0.5 W
 Dimensions
 - Main Unit (W x H x D) 180 x 121 x 247 mm
 - Speaker Box (W x H x D) 150 x 238 x 125 mm
 Weight
 - Main Unit 1.6 kg
 - Speaker Box 0.795 kg x 2

CS Specifikace
Zesilovač
 Celkový výstupní výkon Maximálně 15 W
 Kmitočtová charakteristika 60 Hz až 20 kHz; ±3 dB
 Odstup signál/šum ≥ 70 dBA
 Celkové harmonické zkreslení < 1%
Reproduktory
 Impedance reproduktoru 6 ohmů
 Vlnití reproduktoru Širokopásmový, 3"
 Citlivost 83 ± 3 dB/m/W
Tuner (FM)
 Rozsah ladění 87,5 až 108 MHz
 Krok ladění 50 KHz
 Přednastavené stanice 20
USB
 USB Direct, verze 2.0 Full Speed
 Podpora nabíjení 5V; 1000 mA
Disk
 Audio DA převodník 24 bitů / 44 KHz
 Kmitočtová charakteristika 60 Hz až 16 kHz; ±3 dB
Bluetooth
 Verze Bluetooth V2.1+EDR
 Frekvenční pásmo / výstupní výkon 2.400 GHz - 2.483 GHz pásmo ISM / ≤ 4 dBm (Třída 2)
 Dosah Bluetooth 10 m (volný prostor)

Obecné informace
 Napájení střídavým proudem 100–240 V~, 50/60 Hz
 Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco ≤0.5 W
 Rozměry
 - Hlavní jednotka (Š x V x H) 180 x 121 x 247 mm
 - Reproduktorová skříň (Š x V x H) 150 x 238 x 125 mm
 Hmotnost
 - Hlavní jednotka 1,6 kg
 - Reproduktorová skříň 0,795 kg x 2
Genické πληροφορίες
 Ισχύς AC 100-240 V~, 50/60 Hz
 Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power ≤0.5 W
 Διαστάσεις
 - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β) 180 x 121 x 247 χιλ.
 - Ηχείο (π x υ x β) 150 x 238 x 125 χιλ.
 Βάρος
 - Κύρια μονάδα 1,6 κιλά
 - Ηχεία 2 x 0,795 κιλά

DA Specifikationer
Forstærker
 Samlet udgangseffekt Maks. 15 W
 Frekvensgang 60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
 Signal-/støforhold ≥ 70 dBA
 Samlet harmonisk forvrængning < 1%
Højttalere
 Højttalerimpedans 6 ohm
 Højttalerdriver Bredspektrret, 3"
 Sensitivitet 83 +/- 3 dB/m/W
Tuner (FM)
 Indstillingsområde 87,5 - 108 MHz
 Indstilling af gitter 50 KHz
 Forudindstillede stationer 20
USB
 Direkte USB-version 2.0 fuld hastighed
 Opladningsunderstøttelse 5 V, 1000 mA
Disk
 Audio DAC 24 bit/44 KHz
 Frekvensgang 60 Hz - 16 kHz (+/- 3 dB)
Bluetooth
 Bluetooth-version V2.1+EDR
 Frekvensbånd/udgangseffekt 2.400 GHz - 2.483 GHz ISM-bånd / ≤ 4 dBm (klasse 2)
 Bluetooth-rækkevidde 10 m (fri luft)
Generelle oplysninger
 Vekselstrøm 100-240 V~, 50/60 Hz
 Strømforsbrug ved Eco-standby ≤0.5 W
 Mål
 - Hovedenhed (B x H x D) 180 x 121 x 247 mm
 - Højttalerkabinet (B x H x D) 150 x 238 x 125 mm
 Vægt
 - Hovedenhed 1,6 kg
 - Højttalerkabinet 0,795 kg x 2

ES Especificaciones
Amplificador
 Potencia de salida total 15 W como máximo
 Respuesta de frecuencia 60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
 Relación señal/ruido ≥ 70 dBA
 Distorsión armónica total < 1%
Altavoces
 Impedancia del altavoz 6 ohmios
 Controlador de altavoz Rango completo, 3"
 Sensibilidad 83 +/- 3 dB/m/W
Sintonizador (FM)
 Rango de sintonización 87,5 - 108 MHz
 Intervalo de sintonización 50 kHz
 Emisoras presintonizadas 20
USB
 Versión de USB directo 2.0 de alta velocidad
 Compatibilidad de carga 5 V, 1000 mA
Disco
 DAC de audio 24 bits/44 kHz
 Respuesta de frecuencia 60 Hz - 16 kHz (+/- 3 dB)
Bluetooth
 Versión de Bluetooth V2.1 + EDR
 Banda de frecuencia/potencia de salida Banda ISM de 2.400 GHz - 2.483 GHz / ≤ 4 dBm (clase 2)
 Alcance de Bluetooth 10 m (espacio libre)
Información general
 Alimentación de CA 100 - 240 V~, 50/60 Hz
 Consumo en modo de espera de bajo consumo ≤0.5 W
 Dimensiones
 - Unidad principal (ancho x alto x profundo) 180 x 121 x 247 mm
 - Caja de altavoz (ancho x alto x profundo) 150 x 238 x 125 mm
 Peso
 - Unidad principal 1,6 kg
 - Caja de altavoz 2 x 0,795 kg

HU Terméklejelmzők
Erősítő
 Kimeneti összteljesítmény Maximum 15 W
 Frekvenciaválasz 60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
 Jel-zaj arány ≥ 70 dBA
 Teljes harmonikus torzítás <1%
Hangszórázók
 Hangszóró-impedancia 6 ohm
 Hangszóró-meghajtó 3"-es teljes hangterjedelmű
 Érzékenység 83 +/- 3 dB/m/W
Hangolőségység (FM)
 Hangolási tartomány 87,5-108 MHz
 Léptésköz 50 KHz
 Előre beállított állomások 20
USB
 USB Direct verzió 2.0 Full Speed
 Töltés 5 V, 1000 mA
Lemez
 Audió DAC 24 bit/44 kHz
 Frekvenciaválasz 60 Hz - 16 kHz (+/- 3 db)
Bluetooth
 Bluetooth verzió V2.1+EDR
 Frekvenciaváltoztatás 2.400 GHz - 2.483 GHz ISM-sáv / ≤ 4 dBm (2. osztály)
 Bluetooth tartomány 10 m (szabad területen)
Általános információk
 Tápfeszültség Legalább 100-240 V, 50/60 Hz
 Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele ≤0.5 W
 Méretek
 - Főegység (Sz x Ma x Mé) 180 x 121 x 247 mm
 - Hangszóródoboz (sz x ma x mé) 150 x 238 x 125 mm
 Tömeg
 - Főegység 1,6 kg
 - Hangszóródoboz 2 x 0,795 kg

FI Teknisii tiedoja
Vahvistin
 Kokonaisteho Enintään 15 W
 Taajuusvaste 60 Hz–20 kHz; +/- 3 dB
 Signaali–kohina-suhte ≥70 dBA
 Harmonien kokonaishäiriö < 1 %
Kaiuttimet
 Kaiuttimien impedanssi 6 ohmia
 Kaiuttimenlementti Koko äänialue, 3"
 Herkkyyks 83 +/- 3dB/m/W
Viritin (FM)
 Viritysalue 87,5-108 MHz
 Virityskaavio 50 kHz
 Pikavalinta-asetmat 20
USB
 USB Direct versio 2,0, nopea
 Lataustuki 5 V, 1 000 mA
Levy
 Audio DAC 24 bittia / 44 KHz
 Taajuusvaste 60 Hz–16 kHz; ±3 dB
Bluetooth
 Bluetooth-versio V2.1 + EDR
 Taajuuskaista/lähtöteho 2.400–2.483 GHz, ISM-kaista / ≤ 4 dBm (luokka 2)
 Bluetooth-kantama 10 m (vapaa tila)
Yleistä
 Virta 100–240 V~, 50/60 Hz
 Virrankulutus Eco Power -valmistilassa ≤0.5 W
 Mitat
 - Päälaite (L x K x S) 180 x 121 x 247 mm
 - Kaiutinkotelo (L x K x S) 150 x 238 x 125 mm
 Paino
 - Päälaite 1,6 kg
 - Kaiutinkotelo 2 x 0,795 kg

FR Caractéristiques techniques
Amplificateur
 Puissance de sortie totale Maximum 15 W
 Réponse en fréquence 60 Hz - 20 kHz; +/- 3 dB
 Rapport signal/bruit ≥ 70 dBA
 Distorsion harmonique totale < 1 %
Enceintes
 Impédance 6 ohms
 Enceinte 3" à gamme étendue
 Sensibilité 83 +/- 3 dB/m/W
Tuner (FM)
 Gamme de fréquences 87,5-108 MHz
 Grille de syntonisation 50 kHz
 Prérélections 20
USB
 Version USB Direct 2.0 ultrarapide
 Socle de charge 5 V, 1 000 mA
Disque
 CNA audio 24 bits/44 kHz
 Réponse en fréquence 60 Hz - 16 kHz (+/- 3 dB)
Bluetooth
 Version Bluetooth V2.1+EDR
 Bande de fréquence/puissance de sortie Bande ISM 2.400 GHz - 2.483 GHz / ≤ 4 dBm (classe 2)
 Portée Bluetooth 10 m (sans obstacle)
Informations générales
 Alimentation par secteur 100-240 V~, 50/60 Hz
 Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie ≤ 0.5 W
 Dimensions
 - Unité principale (L x H x P) 180 x 121 x 247 mm
 - Enceinte (L x H x P) 150 x 238 x 125 mm
 Poids
 - Unité principale 1,6 kg
 - Enceinte 2 x 0,795 kg

KK Ерекшеліктер
Қушейткіш
 Динамиктің номиналдык қарсылығы Ең көбі 15 Вт
 Жілік жауабы 60 Гц - 20 кГц; +/- 3 дБ
 Сигнал-шү арақатынасы ≥70 дБА
 Жалпы гармоникалық бұрмаланулар < 1 %
Динамиктер
 Динамиктің номиналдык қарсылығы 6 Ом
 Динамик драйвері Тольк ауқым, 3"
 Сезімталдық 83 +/- 3 дБ/м/Вт
Тюнер (FM)
 Реттеу ауқымы 87,5-108 МГц
 Реттеу торы 50 кГц
 Адын ала орнатылған станциялар 20
USB
 USB Direct нұсқасы 2.0 толық жылдамдық
 Зарядтауды қолдау 5 В, 1000 мА
Диск
 Дыбыс DAC 24 бит/44 кГц
 Жілік жауабы 60 Гц - 16 кГц (+/- 3 дБ)
Bluetooth
 Bluetooth нұсқасы V2.1+EDR
 Жіліктер диапазоны/шығыс диапазоны / ≤ 4 дБм (2-ші класс)
 Bluetooth ауқымы 10 м (бос орын)

Жалпы ақпарат
 Айнымалы ток қуаты 100-240 В~, 50-60 Гц
 Қуатты үнемдеу күту режимінде қуат тұтыну ≤ 0.5 Вт
 Мөлшері
 - Негізгі қурылғы (Е x Б x К) 180 x 121 x 247 мм
 - Динамик қорабы (Е x Б x К) 150 x 238 x 125 мм
 Салмағы
 - Негізгі қурылғы 1,6 кг
 - Динамик қорабы 0,795 кг x 2

www.philips.com/support
EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.
CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.
DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.
DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.
EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.
ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.
FI Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support.
FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.
HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.
IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.
KK Толук пайдаланушы нұскаулығын жүктөп алу үшүн www.philips.com/support торабена кіріңіз.